SPEED-POST/BY E-MAIL

संदर्भ:एएआई/सीसीयू/वाणिज्य/ 172 दिनांक: 18/ 10/2022

सेवा मे, मेसर्स सप्तगिरि रेस्टोरेंट प्रा° ल° एल-322, महिपालपुर एक्सटेंशन, नई दिल्ली- 110037	To, M/s. Saptagiri Restaurant Pvt. Ltd. L-322, Mahipalpur Extension, New Delhi- 110037

विषय: एन.एस.सी.बी.आई एयरपोर्ट,कोलकाता में "वेलनेस सेंटर / स्पा और मसाज चेयर" के प्रचालन हेतु लाइसेन्स।

Subject: License for operating "Wellness Centre / SPA and Massage Chair" at NSCBI Airport Kolkata.

महोदय/Sir,

उपयुक्त विषय पर ई-बोली सं. 2022_AAI_120424_1, जो कि दिनांक 27/06/2022 को प्रस्तुत किया गया है एवं दिनांक 11/10/2022 को खोली गई ई-वित्तीय बोली का संदर्भ ग्रहण करें। सक्षम प्राधिकारी ने आपके प्रस्ताव को स्वीकार किया है एवं निम्नलिखित नियमों और शर्तों के तहत लाइसेंस प्रदान करने हेतु निर्णय गया है:-

On the above cited subject reference is made to E-bid No: 2022_AAI_120424_1 submitted on 27/06/2022 and E-Financial Bid opened on 11/10/2022. The Competent Authority has accepted your offer and decided to award the subject License as under the following Terms & Conditions: -

1	लाइसेंस License	कोलकाता हवाई अड्डे में "**वेलनेस सेंटर / स्पा और मसाज चेयर**" के प्रचालन हेतु लाइसेन्स License for operating "**Wellness Centre / SPA and Massage Chair**" at Kolkata Airport
2	लाइसेंस की अवधि License period	पाँच (5) साल, व्यवसाय संचालन शुरू करने की तिथि या परिचालन पूर्व अवधि पूरी होने से, जो भी पहले हो Five (5) years from the date of commencement of business operations OR completion of gestation period, whichever is earlier.
3	बिजनेस इनक्यूबेशन अवधि/ Business Incubation Period	अवार्ड पत्र जारी करने की तारीख से 30 दिन। 30 days from the date of issuance of Award Letter.
4	परिचालन पूर्व अवधि Gestation Period	अवार्ड पत्र जारी करने के 31 वें दिन से, 120 दिनों का परिचालन पूर्व अवधि। Gestation period of 120 Days, from 31st day of issuance of Award Letter.
5	लाइसेंस शुल्क License fee	रु. 21,15,555/- *(इक्कीस लाख पंद्रह हजार पांच सौ पचपन रुपए मात्र) प्रति माह एवं अन्य लागू कर अलग से।* Rs.21,15,555/- (*Rupees Twenty one lakhs fifteen thousand five hundred fifty five only*) per Month plus other applicable taxes
6	उपयोगिता सुविधा शुल्क Utility Charges	लाइसेंस शुल्क के अलावा, उपयोगिता /सरलीकरण शुल्क के रूप में शॉप द्वारा धारित क्षेत्र के लिए स्थान का किराया का 10% की दर लागू होगा और सफल निविदाकर्ता /बोलीदाता द्वारा देय होगा। कोलकाता एयरपोर्ट पर दिनांक

		01/04/2022 से एसी स्थान का किराया रु.3230/- प्रति वर्ग मीटर प्रति माह एवं नॉन-एसी स्थान का किराया की रु. 2150/- प्रति वर्ग मीटर प्रति माह दर लागू है, जिसे चक्रवर्ती वार्षिक वृद्धि के अधीन हर वित्तीय वर्ष अर्थात प्रत्येक वर्ष 01-अप्रैल से 7.5 प्रतिशत की दर से बढ़ाया जाएगा। The Licensee shall pay the Utility/facilitation charges @ 10 % of space rentals. The space rent applicable at Kolkata Airport w.e.f. 01/04/2022 is Rs.3230/- PSPM for A.C. area and Rs.2150/- PSPM for Non-AC area and annual rate of escalation shall be @7.5% per annum compounding every financial year i.e. w.e.f. 1st April. The rates derived after annual escalation shall be rounded off to the nearest multiple of Rs.10.
7	जगह एवं एरिया Location & Area	घरेलू SHA में 65 वर्गमीटर (लगभग) वेलनेस सेंटर / स्पा के लिए और 15 वर्गमीटर। मसाज चेयर के लिए। 65 Sqm. (approx.) for Spa/Wellness Centre and 15 Sqm. for Massage Chair in Domestic SHA.
8	जी.एस.टी./अन्य कर GST/Other taxes	शुल्क पर 18% या समय-समय पर जो लागू है @ 18% or as applicable from time to time.
9	अग्रिम लाइसेंस शुल्क Advance license Fee	आपको एक महीने की अग्रिम लाइसेंस शुल्क **रु. 25,26,846/- (पच्चीस लाख छब्बीस हजार आठ सौ छियालीस रुपए मात्र)** का भुगतान करना होगा *[उपयोगिता एवं जी एस टी के साथ]* You shall pay one month advance license fee of **Rs. 25,26,846/-** (***Rupees Twenty five lakhs twenty six thousand and eight hundred forty six only***) ***[Including GST and utility charges].***
10	सुरक्षा जमा राशि Security Deposit	आपको पहले वर्ष के छह महीने के सकल बिलिंग के बराबर, **रु. 1,51,61,077/- (रुपये एक करोड़ इक्यावन लाख इकसठ हजार सत्तर रुपये मात्र)** का सुरक्षा जमा राशि बैंक गारंटी के रूप में भुगतान करना होगा। बैंक गारंटी राष्ट्रीयकृत बैंक से होगी एवं बैंक गारंटी की वैध्यता संपूर्ण लाइसेंस अवधि तक होगी और अनुबंध की अवधि समाप्त होने की तारीख से छः (6) महीने की अतिरिक्त अवधि दावा करने हेतु होगी, जो की भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कोलकाता के पक्ष में देय है। (सहकारी बैंकों से बैंक गारंटी स्वीकार नहीं की जाएगी) You shall pay Security Deposit of **Rs. 1,51,61,077/-** (***Rupees One crore fifty one lakhs sixty one thousand and seventy seven only***) equivalent to six (6) months' gross billing of the first year in the form of Bank Guarantee from an Indian Scheduled Bank with validity up to entire license period and additional claim period of six (06) months from the date of expiry of

		the contract period favouring Airport Director, Airports Authority of India, Kolkata Airport. (Bank Guarantee from Co-operative banks will not be accepted) **(a)** आपको बिजली/ पानी शुल्क की ओर **रु.** 10,00,000/- **(दस लाख रुपये मात्र)** सुरक्षा जमा राशि डिमांड ड्राफ्ट के रूप में विमानपत्तन निदेशक, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण कोलकाता के पक्ष में देय है। You shall also pay Security Deposit of **Rs.10,00,000/-** (***Rupees ten lakhs only***) towards Electricity/ Water Charges etc. Security deposit shall be submitted in the form of Demand Draft in favour of Airport Director, Airports Authority of India, Kolkata.

11 सफल बोलीदाता द्वारा निम्नलिखित शर्तो को पूरा न होने के कारण, बयाना जमा धन जब्त किया जा सकता है एवं बोलीदाता को एक वर्ष की अवधि के लिए AAI की टेंडर में आगे की भागीदारी के लिए डिबार किया जा सकता है:-

It may be noted that the Earnest Money Deposit of the successful bidder may be forfeited and the bidder may be debarred for further participation in AAI's tender (s) for a period of one year, on account of non-completion of the following:

(a) अवार्ड पत्र की तारीख से 07 **दिनों** के भीतर प्रस्ताव का स्वीकृति; तथा
Acceptance of the offer within **07 days** from the date of the award letter; and

(b) लाइसेंस हेतु अवार्ड पत्र जारी करने के दिनांक से 15 **दिनों** के भीतर एक महीने के अग्रिम लाइसेंस शुल्क **रु.** 25,26,846/- **(पच्चीस लाख छब्बीस हजार आठ सौ छियालीस रुपए मात्र))** का भुगतान; तथा
Payment of one-month advance license fee of **Rs. 25,26,846/-** (***Rupees Twenty five lakhs twenty six thousand and eight hundred forty six only***) within **15 days** from the date of the award letter for the license; and

(c) Payment of Security Deposit of **Rs. 1,51,61,077/-** (***Rupees One crore fifty one lakhs sixty one thousand and seventy seven only***) within 15 days from the date of award letter as per following;

- An interest free Security Deposit (SD) in the form of Bank Guarantee (BG) from any Nationalized / Scheduled Commercial Banks (as per Reserve Bank of India guidelines) in the format as per **Annexure-K as per NIT** having a validity period of 180 days (one hundred eighty) from the date of expiry of contract.
- A Letter of Understanding in the format as per **Annexure–L1 as per NIT** also to be submitted along with the Bank Guarantee.
- Bank Charges shall be borne by the successful bidder.
- The Bank Guarantee (BG) from Co-operative Bank (even scheduled) / Societies / Payment Banks or in the form of FDR shall not be acceptable.
- AAI has made arrangements for verifications of Bank Guarantee received by AAI from Successful bidder through Structural Financial Messaging System (SFMS) of ICICI Bank whose detail is as under: -

Corporate Name	AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Bank Name	ICICI Bank
IFSC Code	ICIC0000007
BG Advising message	IFN 760COV (BG ISSUE)

		IFN 767COV (BG AMENDMENT)
	*Unique Identifier Code	AAIKOLKATA (*to be mentioned in field 7037 of the BG advising message code*)

- While submitting the documents to BG issuing Bank, the successful bidder will also submit letter to the issuing bank as per the format mentioned in the **Annexure-L2 as per NIT**.
- While submitting the Original BG document, the successful bidder shall also submit the copy of the SFMS BG confirmation message sent by the BG issuing Bank to ICICI Bank.

(d) Security deposit in respect of electricity charges equivalent to **Rs.10 lakhs (*Rupees ten lakhs*)**. The said security deposit will cover SD towards all types of utilities such as Electricity, Water, Data Port etc.

(e) क़रारनामा का क्रियान्वयन
Execution of the Agreement

i. अवार्ड पत्र जारी करने की तारीख से 15 दिनों के अंदर
Within 15 days from the date of issuance of Award letter.

ii. प्राधिकृत पत्र/ बोर्ड संकल्प की प्रति के साथ, विमानपत्तन निदेशक, कोलकाता के कार्यालय में अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा हस्ताक्षरित होना
To be signed by Authorised Signatory in the office of Airport Director, Kolkata along with copy of Authorisation/Board Resolution.

iii. अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता का एक पासपोर्ट आकार का फोटो।
One passport size photo of Authorised Signatory.

(e) सुविधा का प्रारंभ, परिचालन पूर्व अवधि के भीतर।
Commencement of the facility within Gestation period.

12	एएआई द्वारा समय-समय पर निर्धारित दरों पर वास्तविक खपत के अनुसार बिजली / पानी का शुल्क देय होगा। Electricity /Water charges shall be payable as per actual consumption at the rates fixed by AAI from time to time.
13	**क़रारनामा** :- आरएफ़पी/एनआईटी के निर्धारित प्रारूप के अनुसार क़रारनामा को पश्चिम बंगाल राज्य के गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के एक पासपोर्ट आकार के फोटो के साथ निष्पादित किया जाना है । **Agreement:** An agreement in the prescribed format as per the NIT is to be executed on a non-judicial stamp paper of West Bengal State along with one passport size photograph of the Authorized Signatory.
14	एएआई हर महीने की 10 तारीख को या उससे पहले बिल जारी करेगा। लाइसेंसधारी को लाइसेंस शुल्क आदि का भुगतान उसी महीने 25 तारीख तक करना होगा, जिसमें विफल रहने पर 9% प्रति वर्ष की दर से विलंबित भुगतान पर ब्याज 30 दिनों की देरी अवधि के लिए नियत तारीख से लिया जाएगा और यदि देरी 30 दिनों से अधिक हो तो, पूरे विलंब की अवधि के लिए, फिर प्रति वर्ष 18% का ब्याज देय तिथि से लिया जाएगा। AAI shall raise bill on or before 10th of every month. The licensee has to make the payment of License Fees etc. by 25th of the same month, failing which interest on delayed payment at the rate of 9% per annum shall be charged from due date for delay period of upto 30 days and if

	delay is for more than 30 days, then interest @ of 18% per annum shall be charged from the due date, for entire delay period.
15	The successful tender shall be required to submit Security Programme (as per Format A& A1 available on BCAS website www.bcasindia.nic.in and/or www.bcasindia.gov.in) to the RDCOS office through AAI, Kolkata for issuance of Security Clearance / approval, for operating the facility in Security Hold Area, **within 7 days from receipt of the award** letter. The successful bidder also has to submit Security Programme online through e-sahaj portal (https://esahaj.gov.in) and a copy of the online receipt of the application has to be forwarded to office of RDCOS through AAI along with the aforesaid documents in hardcopy.
16	The licensee shall submit all the documents mentioned in Part-II of Appendix:2 of Annexure A of the NIT before commencement of license. All other terms and conditions including special conditions to be followed as mentioned in the NIT
17	यह अवार्ड पत्र क़रारनामा का अहम हिस्सा बनेगा। This award letter shall form the part and parcel of the License agreement.
18	हिंदी और अंग्रेजी संस्करण के बीच किसी भी विसंगति की स्थिति में, अंग्रेजी संस्करण पार्टियों पर लागू होगा और बाध्यकारी होगा। सभी कानूनी प्रयोजनों के लिए, संदर्भ केवल अंग्रेज़ी संस्करण में ही बनाया जाना चाहिए। In the event of any discrepancy between the Hindi and the English version, the English version shall apply and be binding upon the parties. For all Legal purposes, reference should be made to the English version only.

कृपया इस पत्र की प्राप्ति को स्वीकार करें।
Kindly acknowledge the receipt of this letter.

धन्यवाद,

भवदीय

sd/-

(महेश कुमार)
संयुक्त महाप्रबंधक (वाणिज्य)
कृते विमानपत्तन निदेशक
एन.एस.सी.बी.आई एयरपोर्ट,कोलकाता

N.O.O.

प्रतिलिपि:-

1. कार्यपालक निदेशक (वाणिज्य), भाविप्रा, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली- 110 003

आंतरिक:-

1. महाप्रबंधक (सिविल / विद्युत / वित्त / प्रचालन)
2. मुख्य सुरक्षा अधिकारी

महेश कुमार
संयुक्त महाप्रबंधक (वाणिज्य)
भा.वि.प्रा., ने.सु.च.ब.अं. हवाई अड्डा
कोलकाता 700052

Signature Not Verified
Digitally signed by SHAILENDRA KUMAR SINGH
Date: 2022.11.24 10:52:52 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs